

В оцім селі стоїть останній дім...

Райнер Марія Рільке

В оцім селі стоїть останній дім,
самітний, наче на краю землі.

Іде дорога селищем малим
крізь темну ніч і губиться в імлі.

Мале село — це тільки перехід
між двох світів у інший лячний світ,
передчування моторошна путь.
І ті, що йдуть з села за круговид,-
брестимуть довго чи в дорозі вмруть.

1901

Перекладач: Микола Бажан